

Nach dem Kriege gastierte die Massary in Budapest und (dem Menschen bleibt nichts erspart) bekam den fließend deutsch radebrechenden Garderobier serviert. Sie vernahm aus seinem Munde die erschütternde Tatsache, *menna sunna sei foggn*.

Durch Vermittlung eines Dolmetsch wurde festgestellt, daß dieser Satz auf deutsch lautet: „Mein Sohn ist gefangen!“ Nämlich von den Russen. Aber das hatte längst seine Gültigkeit verloren. Denn der Sohn des Garderobiers war 1916 in russische Gefangenschaft geraten, und nun war der Vorfall nimmer aktuell.

„*Menna sunna foggn!*“ ist heute noch quasi Parole im Hause Pallenberg.



*Aufnahmen Binder*

Pallenberg in seiner berühmten Rolle als Zawadil in „Familie Schimek“



*Zeichnung von Godal*

Im Tschechischen gibt es das Wort „Herich“.

„Herich“ hat ursprünglich dasselbe bedeutet wie „einem on dit zufolge“. Doch diesen Sinn hat es längst verloren, und jetzt wird „Herich“ („Höre ich“) nur bei Dingen verwendet, die man bestimmt nicht zu hören vermag.

Ich unterhielt mich eingehend mit dem sprachdurstigen Pallenberg über das seltsame „Herich“, das mit „Höre ich“ so gar nichts gemein hat.

Mitte Sommer traf mich ein Telegramm, auch nachts zu bestellen. Von Pallenberg. Aus Spitzbergen.

Das Telegramm lautete: „Hier ist es herich sehr kalt.“

Er hatte den Sinn des „Herich“ restlos kapiert.